

РОЛЬ РОССИЙСКОГО ВОСТОКОВЕДЕНИЯ XIX ВЕКА В ИЗУЧЕНИИ МУСУЛЬМАНСКОГО И ХРИСТИАНСКОГО ВОСТОКА

Особое развитие Российское востоковедение получает именно в XIX веке, с этим периодом связана деятельность выдающихся ученых — востоковедов И.Ю. Крачковского, барона В. Р. Розена, Крымского, А.А. Дмитриевского, Н. А. Медникова, Б.А. Тураева. Но в это время основным источником информации по Востоку, которым пользовались данные исследователи, была западно-европейская востоковедческая литература. Отечественное востоковедение еще не имело такого развития. Ученые пользовались французскими, немецкими, английскими исследованиями, и передали их наследие для развития отечественного востоковедения.

Множество работ, посвященных теме христианского востока, входит в список трудов академика И.Ю. Крачковского, многие из которых вошли в сборник «Христианский Восток», а также в другие издания — Записки Восточного Отделения Императорского Русского Археологического Общества, Византийский временник и пр. Приведем названия некоторых из этих статей: «Феодор Абу-Курра у мусульманских писателей IX-X века», «О переводе Библии на арабский язык при халифе ал-Ма'муне», «Восточный факультет университета св. Иосифа в Бейруте (Из отчета о командировке)», ««Благодатный огонь» по рассказу ал-Бируни и других мусульманских писателей X-XIII вв.», «Арабские рукописи в русских монастырях», «Новозаветный апокриф в арабской рукописи 885-886г. по Р.Хр.».

Для установления международных отношений большую роль сыграло учреждение в 1882 году Императорского Православного Палестинского Общества. Общество стимулировало научное исследование Палестины в русском востоковедении, был организован ряд археологических экспедиций, создано немало научных трудов, посвященных Палестине. Многие русские работали в различных учреждениях Палестинского Общества — учебных, медицинских, в

религиозных миссиях. В Сирии и Палестине оно создало сеть школ, а также семинарий для палестинских детей. Лучших учеников этих школ направляли в Россию для продолжения учебы в русских духовных семинариях и академиях, что стимулировало развитие русско-арабских культурных и литературных связей¹.

В 1917 году из его названия исчезло слово «Императорское», а в 1918 году и слово «Православное», при Академии наук стало действовать Российское Палестинское Общество. Через 110 лет со дня основания Общества 22 мая 1992 г. Президиум Верховного Совета Российской Федерации принял постановление восстановить историческое имя Императорского Православного Палестинского Общества², под этим именем оно существует и сегодня.

Особым востоковедческим центром становится город Казань. Многие труды по этой тематике печатались в Казанской Университетской типографии. Здесь печатались многие известные востоковеды. Немаловажную роль в развитии изучения Востока сыграла Казанская Духовная Академия. Еще в 1842г., сверх общих для всех академий предметов, в казанской академии было предложено открыть кафедры языков, употребляемых языческими народами в сибирских и других епархиях казанского духовно-учебного округа. Академическое управление после некоторых соображений признало нужным преподавать студентам Казанской Духовной Академии еще и турко-татарский и арабский язык, а также монгольский и калмыцкий языки. Преподавание турецко-татарского языка взял на себя А.К. Казем-Бек, а калмыцкого — А.В. Попов. Преподавание этих языков началось в академии с января 1845г. В 1846-1847 учебном году кафедры заняли уже воспитанники академии — кафедру турецко-татарского и арабского языка занял Н.И. Ильминский, монголо-калмыцкого — А.А. Бобровников.

В 1853г. архиепископ Григорий предложил Синоду учредить в Казанской академии и семинариях казанского округа миссионерские отделения для просвещения христианским учением иноверцев. 24 мая 1854г. при Казанской Академии Синод положил учредить миссионерское отделение. На отделении предполагалось изучение основ

¹ Омар Махамид. Россия и Палестина: диалог на рубеже XIX-XX веков: Историко-литературные очерки. — СПб., 2002. — С. 12.

² Официальный сайт Императорского Православного Палестинского Общества // <http://www.ippo.ru/istoriya-ippo/index.html> (дата обращения — 02.05.2011).

вер других народов: татар-мусульман, монголов (буддизм, шаманизм), чуваш и черемис. Обучать татарскому и арабскому языку¹.

Казанская Духовная Семинария как духовно-просветительское учреждение берет свое начало с возникновения в 1723 году. 1797 году вместе с Петербургской она была возведена в звание Академии. В марте 1921 года двадцать преподавателей Академии во главе с ректором были арестованы. В ноябре академическая корпорация организовала Богословский институт, но просуществовал он менее года. Казанская духовная семинария была воссоздана в 1997 году².

Первым сирийским представителем в российских духовных школах стал посланный из Антиохийского патриархата Спиридон Абуд. Затем — сириец иеромонах Агапий Ставрос, третьим стал Муссей Нифонт. Среди известнейших сирийских уроженцев следует отметить иеромонаха Герасима (Яреда), который получил образование в Дамаске, затем — в Константинопольской патриаршей школе. Переехав в Россию, он стал преподавателем СПбДА, читал курс по истории Византии.

Важно также отметить работы Пантелеймона Крестовича Жузе. Родился он в Иерусалиме, в 1871г, но всю свою жизнь связал с Россией. В 1896г. Он закончил Казанскую Духовную Академию, и остался преподавать в ней. В 1899г. Защитил диссертацию об учении мутазилитов, которая, по свидетельству И.Ю. Крачковского, «благодаря хорошему знанию языка, возвышается над обычным уровнем произведений казанской школы»³. Одним из основных направлений его деятельности было научное изучение ислама, мусульманского права, истории ислама в связи с его взаимодействием с христианством. Им было написано несколько работ по этой тематике: «Христианское влияние на мусульманскую литературу», «Мухаммед Меккский и Мухаммад Мединский», «Ислам и Просвещение». Также Жузе проводил занятия по арабскому языку, разрабатывал методики его преподавания; изучал историю восточных церквей. Его

¹ Миссионерский противомусульманский сборник. Труды студентов миссионерского противомусульманского отделения при Казанской Духовной Академии. — Выпуск I. — Казань, 1873. Сведения о миссионерском отделении. — С. III-XVI.

² Официальный сайт Казанской семинарии // URL: <http://kds.eparhia.ru/history/> (дата обращения — 28.04.2011).

³ Очерки по истории русской арабистики. — М.-Л., 1950. — С. 185. Цит. по: Омар Махамид. Россия и Палестина: диалог на рубеже XIX-XX веков: Историко-литературные очерки. — СПб., 2002. — С.99-100.

взгляд на ислам был достаточно резким, как выходца из тех земель, где эта религия господствовала. В работе «Положение христиан в мусульманских государствах» он говорит об ограничениях, предписанных для христиан при халифе Омаре и о притеснениях их при последующих правителях, вплоть до современных ему событий XIX века. Например, описываются свидетельства европейцев о недопустимости свидетельства христиан в суде против мусульман в Турции, что восходит, также еще к давнему религиозному предписанию о поведении с иноверцами.

Также, достаточно резко настроена к исламу работа профессора Казанской Духовной Академии М. Машанова «Европейские христиане на мусульманском востоке». С точки зрения автора, законоведы и богословы ислама старались усилить ненависть к иноверцам, вести с ними войну. Однако автор говорит о первичных традициях арабов, привыкших хранить гостеприимство и покровительство к чужеземцам любой веры, которые долго упорствовали стремлениям этих учителей. «Поэтому в первое время арабы-мусульмане по отношению к иноверным подданным халифата выражали гуманный дух терпимости»¹. Интересно его замечание о современных ему отношениях населения Ближнего Востока к русским: «Арабы, не симпатизирующие туркам, их господам, всегда симпатизируют русским, постоянным борцам с Турцией»². В то же время, автор отмечает, что взаимную религиозную вражду на Востоке увеличивали западные миссионеры, которые старались переманить в свою конфессию христиан других исповеданий. Европейцы на востоке часто относились местному населению как к своим подчиненным, позволяли суровое, жестокое обращение³. Например, причиной восстания против европейцев в Александрии в 1822 г. автор видит ответ европейцам на насилия и обиды. Во время этого восстания гонениям не подверглись ни копты, ни русские. Некоторые очевидцы рассказывали, что европейцы для спасения жизни выдавали себя за русских, пока это не было раскрыто⁴.

Как говорилось выше, опыт изучения Востока во многом перенимался от Европейских стран, и среди их авторов находились совершенно противоположные тенденции отношения к исламу. На-

¹ Машанов М. Европейские христиане на мусульманском востоке. — Казань, 1889. Отдельный оттиск из журнала «Православный собеседник» за 1889г., с. 19-20.

² Там же. С. 79-80.

³ Там же. С. 81, 96-97.

⁴ Там же. С.72-73.

пример, западный автор Пальгрёв, настроен не в его пользу, при этом описывает работы многих своих современников, которые, напротив, симпатизируют этой религии: «мнения, которые в ходу в Европе о восточных народах..., ложны и преувеличены...до сих пор (в Европе) не давали себе отчета ни в элементах силы Аравии, ни в началах разрушения, которые могут быть причиной ее гибели...»¹. Е.Н.Воронцев, выпускник Московской Духовной Академии, по чьей работе и цитируются слова Пальгрёва, отмечает ограниченность в России знающих арабский язык и скудость отечественной литературы по исламу, что создает необходимость знакомства с западными исследованиями.

Свидетельство Пальгрёва напечатано в журнале «Знание», но практически все «острые», противомусульманские высказывания опущены. Сокращено было многое — во французском переводе с английского 775 страниц, а в русском издании Знания 434. Форматом, количеством строк и букв в строках издания равны. Знание также отмечает заслуги Мухаммада в очерке «Роль ислама в истории»².

Другое отношение к исламу в работах российского ориенталиста Василия Владимировича Бартольда. Например, он говорит о том, что договор Омара, по которому христиане обязались не строить новых церквей и не исправлять старых, был придуман гораздо позже, и что христиане сохранили свои храмы, долгое время беспрепятственно строили новые церкви и монастыри. Правда, о действительности этого договора говорили многие средневековые историки (Евтихий (ум.940 по Р.Х.(328х.))), ал-Якубий (ум. после 904), ат-Табарий (I век х.) чьи свидетельства собраны в Православном Палестинском сборнике, (50-й выпуск, СПб, 1903 г.), в работе Н. А. Медникова «Палестина от завоевания ее арабами до крестовых походов по арабским источникам»³.

¹ Цит. По: Материалы для изучения и обличения Мухаммеданства. Мировоззрение Мухаммеданства и отношение его к христианству. — Вып. 2. — Казань, 1877. Отдельный оттиск из Миссионерского Противомусульманского Сборника / Составил Е. Н. Воронцев, бывший студент Московской Духовной Академии учебного курса 1866-1870 г. — С.9-10.

² Там же. С. 15-17.

³ Медников Н. А. Палестина от завоевания ее арабами до крестовых походов по арабским источникам // Православный Палестинский сборник. — Вып. 50. — СПб., 1903 г. — Т. 1-4.

Итак, мы видим две основные тенденции в развитии Российского востоковедения XIX века в отношении к исламу. Превалирующее отношение — настрой на миссию в странах мусульманского мира и часто негативное отношение к исламу. Но было и другое, апологетическое по отношению к этой религии крыло. Однако во многом XIX век в России явил прорыв в области востоковедения, были сделаны многие открытия в процессе изучения мусульманского и христианского востока. После Революции активная работа многих востоковедческих центров была приостановлена, особенно, действующих в миссионерских целях. Однако некоторые продолжали развиваться. Сегодня многие из них возрождены или возрождаются. Опыт востоковедения XIX века полезен и для современных исследователей, многие достижения того времени стали важным наследием для современного изучения Востока.

Литература

Бартольд В.В. Сочинения. — Т. 6. Работы по истории ислама и арабского халифата. — М., 1966.

Жузе П. Ислам и просвещение // Отдельный оттиск из ноябрьской книжки журнала «Православный собеседник» за 1899 г. — Казань.

Жузе П. Положение христиан в мусульманских государствах. // Отдельный оттиск из журнала «Православный собеседник» за 1897г. — Казань.

Крачковский И. Ю. Феодор Абу-Курра у мусульманских писателей IX-X века. — Пгр., Декабрь 1915. Отдельный оттиск из «Христианского востока», т. IV, вып. III, с. 301-309 с. — 1916.

Крачковский И. Ю. Арабские рукописи в русских монастырях // Библиографическая загадка. — Сентябрь, 1915. Отдельный оттиск из Записок Восточного Отделения Императорского Русского Археологического Общества, т. XXIII. — Петроград, 1915.

Крачковский И. Ю. Восточный факультет университета св. Иосифа в Бейруте (Из отчета о командировке). — СПб., 1910 (Извлечено из журнала Министерства народного Просвещения за 1910 г).

Машанов М. Европейские христиане на мусульманском востоке (речь, произнесенная на годичном собрании Казанской духовной академии экстраординарным профессором М. Машановым). — Ка-

заны, 1889. Отдельный оттиск из журнала «Православный собеседник» за 1889 г.

Материалы для изучения и обличения Мухаммеданства. // Мировоззрение Мухаммеданства и отношение его к христианству. — Вып. 2. — Казань, 1877. Отдельный оттиск из Миссионерского Противомусульманского Сборника. Составил Е. Н. Воронцев

Омар Махамид. Россия и Палестина. Диалог на рубеже XIX-XX веков. — СПб., 2002.

Официальный сайт Императорского Православного Палестинского Общества // www.ippo.ru/istoriya-ippo/imperatorskoe-pravoslavnoe-palestinskoe-obschestvo-1882-2007.html

Брокельманн К. Христианско-арабская литература. // Христианское чтение. — СПб., 1908.

А. О. Хорошилов

МЕЖРЕЛИГИОЗНЫЙ ХРИСТИАНСКО- МУСУЛЬМАНСКИЙ ДИАЛОГ В РЕСПУБЛИКЕ ТАТАРСТАН НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ

Республика Татарстан является удивительным регионом, в котором мирно сосуществуют представители двух традиционных конфессий — ислама и православия. Наш интерес представляет вопрос о сложившемся христианско-мусульманском диалоге в течение последних нескольких лет. Для выяснения данного вопроса вначале рассмотрим официальные статистические данные, касающиеся населения Республики Татарстан. Согласно статистике официального сайта Республики Татарстан на 2010 г. в регионе проживает почти 3 млн. 800 тыс. жителей, которые постоянно находятся в республи-